

# LEITFADEN FÜR DIE EINGABE DER UNTERLAGEN IM TELEMATISCHEN PORTAL – ARBEITEN

## GUIDA PER L'INSERIMENTO DEI DOCUMENTI NEL PORTALE GARE TELEMATICHE – LAVORI

**ALLGEMEINE ANLAGEN** (= Dokumente die vom Unternehmen nicht zurückgeschickt werden müssen)

**DOCUMENTAZIONE ALLEGATA GENERICA** (= documenti che non devono essere restituiti dall'impresa)

(scaricabile solo da utenti registrati **tranne \***)

(herunterladbar von registrierten Benutzern **außer \***)

Bando di gara o lettera d'invito in PDF in td. e it. <i>Vergabebekanntmachung oder Einladungsschreiben in PDF auf dt. und it.</i>
* Disciplinare di gara firmato in PDF in td. e it. <i>Unterzeichnete Ausschreibungsbedingungen in PDF auf dt. und it.</i>
* Criteri di aggiudicazione firmato in PDF in td. e it. <i>Unterzeichnete Zuschlagskriterien in PDF auf dt. und it.</i>
Cartella compressa (.zip) con i seguenti documenti di gara: Sul portale indicare il nome per esteso: <i>documentazione di gara / Ausschreibungsunterlagen</i> <i>Komprimierter Ordner (.zip) mit folgenden Ausschreibungssunterlagen:</i> <i>Auf dem Portal wird der volle Name angegeben: documentazione di gara / Ausschreibungsunterlagen</i>
Direttiva per la redazione delle analisi dei prezzi in caso di offerta anomala in PDF in td. e it. <i>Richtlinie für die Abfassung der Preisanalyse im Falle von unauskömmlichen Angebot in PDF auf dt. und it.</i>
Patto di integrità in PDF in td. e it. <i>Integritätsvereinbarung in PDF auf dt. und it.</i>
Codice di comportamento in PDF in td. e it. <i>Verhaltenskodex in PDF auf dt. und it.</i>
Tabella dichiarazioni di partecipazione in PDF in td. e it. <i>Übersichtstabelle Teilnahmeerklärungen in PDF auf dt. und it.</i>
Solo se richiesto: <i>Nur wenn angefordert:</i> Allegato A2 - Garanzia provvisoria <i>Anlage A2 - Vorläufigen Sicherheit</i>
<i>Solo per procedure aperte / Nur für offene Verfahren</i> Dichiarazione di assolvimento dell'imposta di bollo <i>Erklärung zur Entrichtung der Stempelsteuer</i>
Solo se richiesto: <i>Nur wenn angefordert:</i> Allegato A2 bis - Dichiarazione art. 93 in td. e it.

<b>Anlage A2 bis - Erklärung laut Art. 93 auf dt. und it.</b>
<b>Moduli dell'organigramma (direttore tecnico di cantiere, ecc. ...)</b> <b>Formulare des Organigramms (Baustelleleiter, usw. ...)</b>
<b>Per offerte con prezzi unitari:</b> <b>Für Angebote mit Einheitspreisen:</b> <b>Allegato C1 in Excel</b> <b>Anlage C1 in Excel</b>
<b>Allegato A1</b>
<b>Allegato A1 bis</b>
<b>Allegato A1 ter (Avvalimento)</b> <b>Anlage A1 ter (Nutzung Kapazität Dritter)</b>
<b>All. A1 quater (Impresa cooptata)</b> <b>Anl. A1 quater (kooptierten Unternehmens)</b>
<b>Eventuali altri documenti di gara</b> <b>Etwaige andere Ausschreibungsunterlagen</b>
<b>Cartelle compresse (.zip) con i documenti del progetto.</b> <b>Sul portale indicare il nome per esteso: documentazione progettuale / Projektunterlagen</b> <b>Komprimierte Ordner (.zip) mit den Projektunterlagen.</b> <b>Auf dem Portal wird der volle Name angegeben: documentazione progettuale / Projektunterlagen</b>

<b>Descrizione</b> <i>Beschreibung</i>	<b>Allega documento</b> <i>Dokument als Anlage hinzufügen</i>	<b>Tipo richiesta</b> <i>Art</i>	<b>Obbligatorietà documento</b> <i>Verbindlichkeit des Dokuments</i>	<b>Modalità invio risposta</b> <i>Art und Weise der Antwortsendung</i>	<b>Invio congiunto da parte di „Operatori riuniti“ (p.e. R.T.I.)</b>  <b>Gemeinsame Übermittlung seitens „zusammengeschl. Bieter“ (z.B. Bietergemein.)</b>
---	--	-------------------------------------	---	---	--

		<b>AD =</b> <b>Amministrativa</b> <b>Administrative</b>			
		<b>TE =</b> <b>Tecnica</b> <b>Technische</b>			
		<b>WT =</b> <b>Economica</b> <b>Wirtschaftliche</b>			

**Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Verfahren)**  
**Richiesta d'invio documentazione (dettaglio procedura)**  
**(scaricabile solo da utenti registrati)**  
**(hertunterladbar von registrierten Benutzern)**

Anlage A – Anagrafische Daten <i>Allegato A – Dati anagrafici</i>	wird vom Portal generiert <i>generata dal sistema</i>				
<p>[solo se viene richiesto il PASSOE]  <b>PASSOE - OE nazionali</b>  (OE esteri devono caricare un foglio bianco)</p> <p>[nur wenn der PASSOE verlangt wird]  <b>PASSOE - nationale WT</b>  (ausländische WT müssen ein leeres Blatt hochladen)</p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obbligatorio e multiplo (uno o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Zwingend u. mehrfach (ein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i></li> </ul>	SI/JA
<p>[solo in caso di procedure di gara finanziate in tutto o in parte con le risorse del PNRR o</p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obbligatorio e multiplo (uno o più documenti ammessi)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- <i>Elektronisch</i></li> </ul>	NO/NEIN

<p><b>PNC]</b></p> <p><b>Rapporto del personale e attestazione rappresentanze sindacali (vedasi indicazioni nel disciplinare di gara - OE sotto i 50 dipendenti: caricare un foglio bianco)</b></p> <p><i>[Nur bei Ausschreibungen, die ganz oder teilweise aus Mitteln des PNRR oder des PNC finanziert werden]</i></p> <p><b>Personalbericht und Bescheinigung der Gewerkschaftsvertreter (siehe Anleitungen in den Ausschreibungsbedingungen – WT unter 50 Angestellte: leeres Blatt hochladen)</b></p>			<p>- <i>Zwingend u. mehrfach (ein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></p>		
<p><b>Allegato A1</b></p> <p><b>Anlage A1</b></p>	NO/NEIN	AD	<p>- <i>Obbligatorio (un solo documento ammesso)</i></p> <p>- <i>Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen)</i></p>	<p>- <i>Invio telematico con firma digitale</i></p> <p>- <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i></p>	Sì/JA

<p><b>Allegato A1 bis – Dichiarazione di partecipazione impresa mandante</b></p> <p><i>Anlage A1 bis – Teilnahmeerklärung des auftraggebenden Unternehmens</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i></li> </ul>	NO/NEIN
<p><b>Allegato A1 ter – Dichiarazioni dell'impresa ausiliaria</b></p> <p><i>Anlage A1 ter - Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i></li> </ul>	NO/NEIN
<p><b>All. A1 quater - Dichiarazioni dell'impresa cooptata</b></p> <p><i>Anl. A1 quater - Erklärungen des kooptierten Unternehmens</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i></li> </ul>	NO/NEIN
<p><b>Contratto di avvalimento</b></p> <p><i>Vertrag zur Nutzung der Kapazitäten Dritter</i></p>	NEIN/NO	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- <i>Elektronisch</i></li> </ul>	NO/NEIN
<p><i>Ai sensi dell'art. 1, comma 4, della legge n. 120/2020, non è richiesta alcuna garanzia provvisoria a corredo dell'offerta nel caso di procedure di gara mediante invito per l'esecuzione di lavori per un importo non superiore alla soglia comunitaria. La stazione</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- <i>Elektronisch</i></li> </ul>	SI/JA

<p><i>appaltante può con motivazione richiedere comunque la prestazione della garanzia provvisoria.</i></p> <p><i>Gemäß Art. 1, Abs. 4, des Gesetzes Nr. 120/2020 ist bei Ausschreibungen mittels Aufforderung bis zur EU-Schwelle keine vorläufige Sicherheit gefordert. Die Vergabestelle kann jedoch mit Begründung die vorläufige Sicherheit verlangen.</i></p> <p><b>Allegato A2 - Garanzia provvisoria</b></p> <p><b>Anlage A2 - Vorläufige Sicherheit</b></p>					
<p><b>Certificazioni per riduzione / esonero della garanzia</b></p> <p><b>Zertifizierungen zur Reduzierung / Befreiung der Sicherheitsleistung</b></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- Elektronisch</li> </ul>	NO/NEIN
<p><i>Può con motivazione non essere richiesta la dichiarazione ex art. 93, c. 8 del D.Lgs. n. 50/2016 a corredo dell'offerta nel caso di procedure di gara mediante invito per l'esecuzione di lavori per un importo non superiore alla soglia comunitaria e nelle quali non è richiesta la garanzia provvisoria.</i></p> <p><i>Es kann mit Begründung in Ausschreibungen mittels Aufforderung bis zur EU-Schwelle in welchen die vorläufige</i></p>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> </ul>	Sì/JA

<p><i>Sicherheit nicht gefordert ist, auf die Erklärung gemäß Art. 93, Abs. 8, des GVD 50/2016 verzichtet werden.</i></p> <p><b>Allegato 2 bis - Dichiarazione art. 93, c. 8 del D.Lgs. n. 50/2016 (per casi di esonero e per le modalità di sottoscrizione dei documenti vedasi disciplinare)</b></p> <p><i>Anlage 2 bis Erklärung laut Art. 93, Abs. 8 des GVD Nr. 50/2016 (bei Befreiung und für die Unterzeichnungsmodalitäten der Unterlagen siehe Ausschreibungsbedingungen)</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elektronisch</li> </ul>	
<p><b>Procura speciale o generale in caso di dichiarazione resa da procuratore speciale o generale.</b></p> <p><i>Sonder- oder Generalvollmacht bei durch einen Sonderbevollmächtigten oder Generalbevollmächtigten abgegebenen Erklärungen.</i></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi)</li> <li>- Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- Elektronisch</li> </ul>	NO/NEIN
<p><b>Se non è stato richiesto il PASSOE: Versamento ANAC degli OE esteri e nazionali.</b></p> <p><b>Se è stato richiesto il PASSOE: Versamento ANAC degli OE esteri. OE nazionali devono caricare un foglio bianco, se hanno già caricato il versamento assieme al</b></p>	NO/NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obbligatorio (un solo documento)</li> <li>- Zwingend (nur ein Dokument)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico</li> <li>- Elektronisch</li> </ul>	Sì/JA

<p><b>PASSOE</b></p> <p><i>Wenn der PASSOE nicht verlangt wurde: Zahlung an ANAC der ausländischen und nationalen WT.</i></p> <p><i>Wenn der PASSOE verlangt wurde: Zahlung an ANAC der ausländischen WT. Nationale WT müssen ein leeres Blatt hochladen, wenn sie die Zahlung schon beim PASSOE hochgeladen haben.</i></p>					
---	--	--	--	--	--

**Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Los)**  
**Richiesta d'invio documentazione (a livello di lotto)**  
**(scaricabile solo da utenti registrati)**  
**(hertunterladbar von registrierten Benutzern)**

<p><b>Organigramma di impresa per questo cantiere (criterio xx)</b></p> <p><i>Organigramm des Baustellenpersonals (Kriterium xx)</i></p>		TE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</li> <li>- Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- Elektronisch mit digitaler Unterschrift</li> </ul>	Sì/JA
<p><b>Proposta per l'organizzazione e svolgimento dei lavori (criterio xx)</b></p> <p><i>Vorschlag für die Organisation und die Abwicklung der Arbeiten (Kriterium xx)</i></p>		TE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</li> <li>- Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Invio telematico con firma digitale</li> <li>- Elektronisch mit digitaler Unterschrift</li> </ul>	Sì/JA



<p><b>Documento „fascicolo qualità“</b></p> <p><b>Unterlage</b> <b>“Qualitätsbewertung”</b></p>		TE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</b></li> <li>- <b>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Invio telematico con firma digitale</b></li> <li>- <b>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</b></li> </ul>	Sì/JA
<p><b>Offerta economica – Allegato C</b></p> <p><b>Wirtschaftliches Angebot – Anlage C</b></p>	<p><b>generata dal sistema</b> <b>wird vom Portal generiert</b></p>				
<p><b>Per offerte con prezzi unitari</b> <b>Für Angebote mit Einheitspreisen</b></p> <p><b>C1 in formato Excel (senza spazi)</b> <b>C1 in Excel-Format (ohne Leerzeichen)</b></p>		WT	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Obbligatorio (un solo documento ammesso)</b></li> <li>- <b>Obligatorisch (nur ein Dok. zugelassen)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Invio telematico</b></li> <li>- <b>Elektronisch</b></li> </ul>	Sì/JA
<p><b>Per offerte con prezzi unitari</b> <b>Für Angebote mit Einheitspreisen</b></p> <p><b>Allegato C1 – in formato pdf lista delle categorie di lavorazione e forniture / offerta con prezzi unitari</b></p> <p><b>Anlage C1 – in PDF Format Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen / Angebot mit Einheitspreisen</b></p>		WT	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</b></li> <li>- <b>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Invio telematico con firma digitale</b></li> <li>- <b>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</b></li> </ul>	Sì/JA